

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静 总策划
闻钟 主编

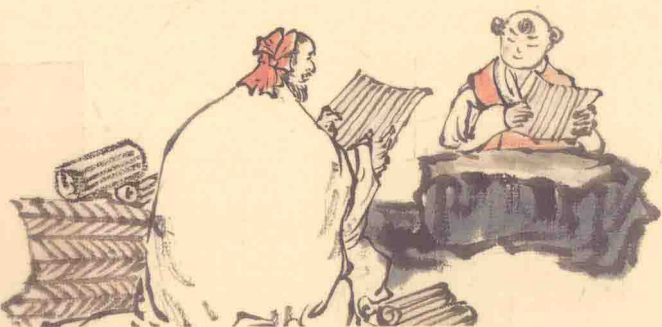


高志忠／译注

孔子家语译注

【精编本】

阅读此书：
学习孝悌、笃学的品格，
继承谦让、明礼的美德。



商务印书馆
The Commercial Press

国学经典
学生读本
今注今译

徐国静
总策划
闻钟
主编



高志忠／译注

孔子家语译注

【精编本】



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

孔子家语译注:精编本 / 高志忠译注. —北京:商务印书馆, 2015

(国学经典学生读本·今注今译)

ISBN 978-7-100-11546-9

I. ①孔… II. ①高… III. ①孔丘(前 551~前 479)—生平事迹 ②《孔子家语》—译文 ③《孔子家语》—注释 IV. ①B222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 197352 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

孔子家语译注(精编本)

高志忠 译注

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市松源印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-11546-9

2015年9月第1版

开本 915×630 1/16

2015年9月北京第1次印刷

印张 18

定价:17.80元

學生
讀本

國學經典

江蘇省



聖人之言，後世之教





让·人生·有·根

RANG REN SHENG YOU GEN

传承有序 民族有魂 精神有源 人生有根

价值阅读读什么

——以《孔子家语》中的《儒行解第五》为例进行解读

《孔子家语》凝聚了孔子的思想精髓，历经千百年的沉淀，其一字一句中所蕴涵的思想力量已超越了文字本身。其中《儒行解第五》一章着重阐述了真正的儒者应该具备的道德品质，这些内容直到今天仍散发着其独特的文化和思想魅力，引导着人们趋善向美，让更多的人懂得“仁义礼智信”的文明大义。

经典语句摘录

言必诚信，行必忠正。《孔子家语·儒行解第五》

儒有不宝金玉而忠信以为宝，不祈土地而仁义以为土地。《孔子家语·儒行解第五》

戴仁而行，抱义而处，虽有暴政，不更其所。《孔子家语·儒行解第五》

价值解读

1. 关于诚信

诚信既是一个人的立身之本，也是一个国家的治国之道。当鲁哀公向孔子询问君子所应具备的品德时，孔子毫不犹豫地告诉他，要“言必诚信，行必忠正”，可见诚信在孔子心中的地位。他认为真正的儒者不以金玉为宝，而以忠信为宝。一个人若不讲信用，在社会上就没有立足之地。

价值启示：诚信是一个人立足的根本和做人的底线，也是人与人之间建立良好关系的关键。现代社会是一个讲求诚信的社会，没有信用的人即使满腹才华也将寸步难行。只有将诚信融入自己的一言一行，才能获取他人和社会的认可，从而更好地融入社会。

2.关于仁爱

仁爱是孔子思想的核心。孔子认为，仁爱是一个情感的自然生发，一个人只有“戴仁而行，抱义而处”，才不失为一个君子。在孔子的思想体系中，仁爱的起点是“爱亲”，即爱自己的亲人；仁爱的终点是“泛爱众”，即爱人民大众。孔子这种推己及人的仁爱精神不仅为当时的社会提供了道德标准，也深深地影响了一代代中华儿女。

价值启示：几千年前，孔子提出仁爱之道来匡正混乱的社会；今天，我们发扬仁爱精神来构建和谐社会。仁爱精神永不会过时，它在现代化的今天被赋予了更深刻的含义：互助友爱，宽容谦让，一方有难，八方支援……如果我们常怀仁爱之心，力行仁爱之事，那么建设和谐社会也就相去不远了。

3.关于自强不息

自强不息是一种精神，在孔子与鲁哀公的对话中，孔子强调了自强不息的重要性，他认为自强不息是一个君子必备的素质，是一个人健康成长、努力学习、成就事业的强大动力。一个懂得自强不息的人，即便失败了，也称得上是生活的强者。

价值启示：生活就像海洋，总会经历无数的风浪、暗礁，若想成功到达彼岸，就要有困难压不倒、厄运不低头、危险无所惧的自强精神。人总是在磨炼中不断成长的，一个人若没有自强的精神，又从何谈起战胜困难、成就自己呢？

价值阅读指导专家

国学经典学生读本·今注今译

- 史绍典 湖北省教研员，全国中语专委会学术委员会副主任
- 伊道恩 天津市教研员，全国中语专委会学术委员会主任
- 朱芒芒 江苏省教研员，全国中语专委会常务理事
- 何立新 四川省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴 益 海南省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴惟粤 广东省教研员，全国中语专委会副理事长
- 杨 桦 安徽省教研员，全国中语专委会副理事长，阅读推广中心副主任
- 陈 军 上海市教研员，全国中语专委会副理事长
- 孟素琴 河南省教研员，全国中语专委会常务理事，阅读推广中心主任
- 胡 勤 浙江省教研员，全国中语专委会常务理事
- 谭衡君 全国语文教育研究与发展中心副理事长兼秘书长，全国中小学教师文化作文与文化教学优质课大赛组委会副主任
- 颜 迈 全国高等院校现代汉语教学研究会会长，贵州省语言学会副会长，省中语会理事长

丛 书 编 委

国学经典学生读本·今注今译

总策划：徐国静 主编：闻 钟

本册主编：黄国贞

编 委：于春妹 马跃跃 王晶晶 付彩月 付雅新 宁志忠 石 欣
任秋荣 刘晓媛 刘蓝青 朱 娜 朱俊真 何志杰 张 廷
张天翊 张雨轩 李 丹 李计瑜 李昭静 李晓慧 李雅娟
杨红琳 苏 畅 孟 路 屈春红 赵艳宇 夏秋怡 翁丹萍
袁金萍 高 莉 曹林鸽 黄 芳 彭丽萍 韩 颖 路 瑶

让人生扎根 ——“丛书”代序

全民阅读形象代言人 朱永新

中华民族数千年自强不息的历史，皆因时代更迭中，民族有魂；而一个人的茁壮成长，在漫长岁月中，尤其需要人生扎根。

纵观时下的学校教育，我们忧心忡忡地发现，传统文化的缺失已将我们带入了一个片面和异己的地带。外来文化，从精神上的各种大片，到物质上的洋快餐，已渗透到我们生活中的方方面面。我们自己的传统节日、传统饮食、传统服装，我们自己的民族英雄、历史记忆却距离我们越来越远。

如果出现中华优秀传统文化教育的缺失，带来的就会是精神世界的浮躁、迷误、幽暗甚至荒芜。

即便这样的我们，能够成为自诩的“世界公民”，但请不要忘记那句朴实的道理：民族的才是世界的。缺乏民族文化遗产的“世界公民”，也很难为世界奉献独有的价值，也很难真正走远，最终依然会造成人生的漂浮、迷惘甚至残缺。

一个强壮的民族要有一个最大公约数的共同信仰；一个良好的社会应有一个共同的精神家园；一个健康的人要具有正确的价值观：这便是当下最紧迫且必须面对的问题。

所以，看见商务印书馆联合著名阅读策划公司智慧熊文化传媒共同策划出版的这套“国学经典学生读本·今注今译”丛书，我非常欣慰。

出版方力图为学生量身打造一套国学基础读物，他们联袂众多专家学者，从浩如烟海的中华典籍中精心遴选出约 50 种图书，涵盖经、史、子、集四大门类。他们认真理解经典典籍本义，同时注重主题内容上对价值观的引领，使这套图书具有更强的针对性和实效性，既强调了国学经典对传统文化的积累与传承，又兼顾了国学经典中美德要素对学生形成正确价值观的直接作用。

如通过《论语》的阅读，学会自省，懂得修身，做一个具有“善良、正直、勤学、慎思”品格的人；通过《道德经》的阅读，了解“上善”“大德”“曲直”的概念，懂得凡事有成“始于足下”的道理，成为一个具有“坚毅、乐观”品格的人；通过《礼记》的阅读，懂得“孝，德之本也”的道理；通过《战国策》的阅读，领略论辩的艺术，学会思辨的智慧等。

文化是一个民族的血液，是一个民族的灵魂，是一个民族在长期生活中总结出的认知世界的智慧结晶。文化存，则民族存；文化亡，而民族亡。我们不仅要通过阅读，把文化之根深扎在中华文明的沃土之上，更要通过行动，让国学经典通过我们的努力重新焕发生机，让逐日凋敝的中华优秀传统文化以现代的躯体重生。

如果我们能够这样把根深深地扎下去，能够让优秀传统文化通过阅读国学经典而传承，同时脚踏实地汲取外来文化之所长，假以时日，我们必然能够在中华优秀传统文化的广袤大地上，缔结出令世界起敬、令人类受益的中国文化的新成果。与此同时，我们的人生，自然而然会因此创造辉煌，在活出中国文化的根本精神之际，也活出了我们的精彩人生。

希望，不仅寄托在孩子们身上，也寄托在每一个人身上。
是为序。

本书编写说明

一、本系列丛书在总目编选上，收入中国国学之精粹，彰显中国传统文化传承有序、精神有源的特点。

二、本书为节选，共分为十卷三十四篇，包括《相鲁第一》《始诛第二》等篇。

三、本书编辑目的，在于提高青少年的文化素养，培养他们高尚的品德，引导其向善、明礼，弘扬中华民族优秀的传统文化，树立正确的价值观，让人生有根。

四、本书相传由三国时期王肃所作，记录了孔子及孔门弟子的言行，集中体现了孔子“仁”“礼”与“德”的思想，是一部重要的儒家经典。

五、本书根据青少年的阅读需求和水平，选编对其成长有益的篇章，所选篇章反映了中国传统文化的精华，以培养当代青少年友善、仁爱、守礼、修身的品质。

六、本书依照阅读的逻辑及成长所需，先列“篇章大意”，再列“正文”“注释”“译文”，并依文中具有成长、教育意义的内容，设置“成长启示”，每卷之后设置“品读思考”，全书最后列出“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”和“读后感”。

七、本书“注释”“译文”部分，力争浅白、明了；“成长启示”则针对青少年成长需要，配合时代意义，作恰当的引导；“品读思考”在于启迪学生思辨的能力；“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”则更贴近学生学习和阅读的实用性、导向性；“读后感”则是把本书的具体感悟或得到的启示分享给更多的读者。

本书知识点链接

◎ 关于作品

《孔子家语》又名《孔氏家语》，简称《家语》，是一部记录孔子及孔门弟子思想言行的著作。原书二十七卷，久佚，今书仅存十卷。

◎ 关于作者

一般认为，《孔子家语》是王肃为辩驳郑玄而作的伪作。王肃，字子雍，三国时期魏国人，曾遍注儒家经典，是郑玄之后著名的经学大师。他的注经，博采众家，又有自己的见解，在学术界影响很大。但最新的考古发现表明，西汉时期已有与《孔子家语》内容相近的《儒家者言》，可见，《孔子家语》不是王肃的一己之作，它是有来历的，其成书经历了一个长时间的编纂、改动、增补过程。不过王肃的成书之功不可磨灭。

◎ 关于历史价值

《孔子家语》虽然是伪书，但其价值仍然不可忽视。首先，此书详细记录了孔子与其弟子门生的问对话答和言谈行事，是我们认识历史上真实的孔子形象的重要依据。其次，相对于《论语》来说，《孔子家语》记载的内容更为详细、完整，并带有很强的叙事性，很多篇章都是一个完整的故事，这对研究孔子的哲学思想、政治思想、伦理思想和教育思想，有不可忽视的作用。最后，该书保存了最原始和可靠的材料，不少古书中的相关记载在书中都有体现，这对考证上古遗文、校勘先秦典籍，有着巨大的文献价值。

3 个阅读要点

◎要深刻理解孔子思想体系中“仁”的概念。“仁”，就是爱人，它是孔子思想的主要特征，内涵极为丰富，小到个人理想人格的培养，孔子认为“温良者仁之本也”，温和善良是一个人最基本的品质；大到治理国家的理念，孔子认为要“泛爱众”，以博大宽厚的胸怀来爱护民众。国家实行仁政，爱护人民，人民自然会敬重拥护它，同样，如果我们每一个人都修养仁德，培养自己善良、仁义的品格，那么人与人之间必定能够和谐共处，社会也将得以和谐发展。

◎要重点把握孔子思想体系中“礼”的作用。孔子认为，要想成就“仁”，就应该“克己复礼”，每个人都应该自觉地祛除内心的杂念和私欲，恪守自己的社会角色和政治角色，按照社会礼法的规定，规范自己的言行，履行应尽的义务，各奉其事，各司其职。孔子对“礼”的看法对当今社会仍有极大的借鉴意义。礼仪既是一个人的品质与修养、道德与情操的集中体现，也是一个社会综合实力、道德风尚、文明程度的综合反映。我们要自觉遵守社会的礼仪规范，说文明话，做文明事，成为一个明礼、守礼、用礼的人。

◎重点了解孔子对于“修身”的看法。孔子认为“修身”的关键是修德。一个人如果不修养自己的德行，就没有教养和涵养，无以立身；一个社会如果没有做好社会德行教育，国家就不能长治久安。道德修养是我国源远流长的历史传统，是公民道德教育的基本内容，我们要努力锤炼个人品德的修养、经常自省以完善自身的人格，树立社会主义荣辱观，做一个德才兼备的有为青少年。

2 个知识要点

◎通过形象传神的细节来刻画人物性格、塑造人物形象。如孔子的得意弟子子路，他粗犷耿直、率性而为的性格在文中多有体现。在《致思第八》中，子路担任蒲地县令时，孔子派子贡阻止子路给民众发放食物，子路听后不但“忿不悦”，并且立即跑去质问孔子“夫子以仁教而禁其行，由不受也”。其鲁莽轻率的性格可见一斑。

◎文中运用了大量修辞手法，如比喻、引用、对比、设问、反问等，从而使语言更加生动形象。如《执轡第二十五》中，孔子说“夫德法者，御民之具，犹御马之有衔勒也”。他把“治国”比作驾车，把“德法”比作“衔勒”，形象地提出了自己的治国理念，构思巧妙，使得枯燥的说理显得灵动而不乏深刻。

1 个成长要点

◎《孔子家语》记录了孔子及孔门弟子的言行，集中体现了孔子“仁”“礼”与“德”的思想。孔子认为一个人不仅要懂得友善、爱人，而且要时刻反省自己，祛除内心的杂念和私欲，规范自己的言行，以符合社会礼法的规范。孔子以一生践行的品德教育我们，做人应当与人为善，懂礼守礼，文明做事，诚实做人。

目 录



卷 一	1
相鲁第一	1
始诛第二	10
大婚解第四	16
儒行解第五	25
五仪解第七	41
卷 二	55
致思第八	55
三恕第九	66
好生第十	71
卷 三	77
观周第十一	77

弟子行第十二	86
辨政第十四	107
卷 四	118
六本第十五	118
哀公问政第十七	126
卷 五	135
颜回第十八	135
子路初见第十九	141
在厄第二十	150
困誓第二十二	159
五帝德第二十三	166
卷 六	177
执轡第二十五	177
论礼第二十七	185
卷 七	198
观乡射第二十八	198
郊问第二十九	201
五刑解第三十	202



刑政第三十一	211
礼运第三十二	217
卷 八	223
冠颂第三十三	223
辩乐解第三十五	225
问玉第三十六	231
屈节解第三十七	234
卷 九	237
七十二弟子解第三十八	237
本姓解第三十九	246
终记解第四十	253
正论解第四十一	258
卷 十	266
曲礼子贡问第四十二	266
本书经典名句记忆	273
本书相关名言链接	274
读后感	275
布衣中走出的无冕之王	275



卷 一

相鲁第一

本篇记录了孔子为官的几件事。孔子在担任中都宰、司空和司寇的职务时，积极推行政令，教化百姓，使世无奸民；在齐鲁夹谷之会中，孔子以周礼为武器，击破了齐国要挟鲁国的计划，体现了他“知礼而有勇”的特点，同时表现了他杰出的外交才能。

孔子初仕，为中都宰^①。制为养生送死之节，长幼异食，强弱异任，男女别涂，路无拾遗，器不雕伪^②。为四寸之棺，五寸之椁^③，因丘陵为坟^④，不封、不树^⑤。行之一年，而西方之诸侯则焉。

注释

- ①中都：鲁邑，在今山东省汶上县西。宰：采邑的长官。②雕：刻画，装饰。③椁（guǒ）：棺木有内外两重，里面的称棺，外面的称椁。④因：依傍。⑤不封：不聚土建坟。不树：坟周边不种松柏。